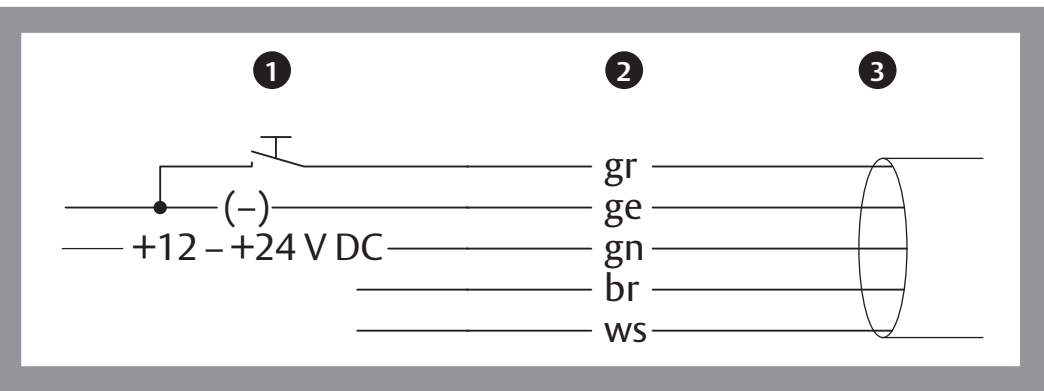




- Potenzialfreier Kontakt
(z. B. Zutrittskontrolle, Schaltuhr,
Freigabetaster)
Potential-free contact
(e.g. access control system,
timer, release button)
Contact sec
(par ex. syst. de contrôle d'accès,
horloge, bouton de libérat.)
Contatto a potenziale zero
(ad es. controllo accessi,
temporizzatore, tasto di blocco)
Potentialvrij contact
(Bijv. toegangscontrole,
schakelklok, vrijgavetoets)
- Hi-O Technology™ Code
(gr, ge, gn, br, ws)
Hi-O Technology™ Code
(gr, ye, gn, br, wt)
Codage Hi-O Technology™
(gr, jn, ve, mr, ba)
Codifica Hi-O Technology™
(gr, gi, ve, ma, bi)
Hi-O Technology™ Code
(gr, ge, gn, br, wi)
- Anschlusskabel
Connecting cable
Câble de raccordement
Cavo di allacciamento
Aansluitkabel



Achtung!

Sachschaden durch unterschiedliche Massepotentiale: Bei Verwendung mehrerer Schaltnetzteile an unterschiedlichen Außenleitern, zum Beispiel bei Anschluss an eine Zutrittskontrollanlage, kann es zu sehr hohen Potentialunterschieden kommen.
Die für maximal 30 V ausgelegte Schutzbeschaltung am externen Eingang kann zerstört werden.

Der externe Eingang (grauer Draht) muss mit dem gleichen Massepotential wie der Null-Volt-Eingang der internen Schlosselektronik geschaltet werden.



Attention!

Damage to property due to varying earth potentials: very great differences in potential can arise when using several switched-mode power supplies on different outer cables, such as when connecting with an access control system.
This can destroy the protective wiring at the external input designed for a maximum of 30 V.

The external input (grey wire) must be activated with the same earth potential as the zero volt input of the internal lock electronics.



Attention !

Risque de dommages matériels liés aux différences entre les potentiels de masse : en cas d'utilisation de plusieurs alimentations à découpage sur différentes phases, lors du raccordement à une installation de contrôle d'accès, par exemple, des différences de potentiels élevées peuvent apparaître.

Conçu pour une tension maximale de 30 V, le circuit de protection de l'entrée externe risque d'être détruit.

L'entrée externe (fil gris) doit être mise en circuit avec le même potentiel de masse que l'entrée de 0 V du module électronique interne de la serrure.



Attenzione!

Danni materiali causati da potenziali di massa differenti: l'utilizzo di più alimentatori a commutazione su diversi conduttori esterni, ad esempio in caso di collegamento a un impianto di controllo degli accessi, può comportare differenze di potenziale molto elevate.

Ciò può danneggiare l'ingresso esterno del circuito di protezione che è progettato per una tensione massima di 30 V.

L'ingresso esterno (filo grigio) deve essere attivato con lo stesso potenziale di massa dell'ingresso a 0 V del sistema elettronico di chiusura interno.

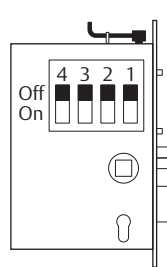


Let op!

Materiële schade door afwijkende aardingspotentialen: bij gebruik van meerdere schakelende voedingen op verschillende buitengeleiders, bijvoorbeeld bij aansluiting op een toegangscontrolesysteem, kunnen er bijzonder hoge potentiaalverschillen ontstaan.

De veiligheidsschakeling bij de externe ingang is voor max. 30 V bestemd en kan dan defect raken.

De externe ingang (grijze draad) moet met hetzelfde aardingspotentiaal worden geschakeld als de nul-Volt-ingang van de interne elektronica van het slot.



DIP	Funktion	Hi-O Technology™	Off	On	Standard
1	Hi-O-Gruppe	Ja	0	1	Off
2	Abschlusswiderstand	Ja	–	120 Ω	On
3	Summer (Buzzer)	–	–	aktiv	Off
4	Arbeitsstrom Ruhestrom	–	aktiv –	– aktiv	Off

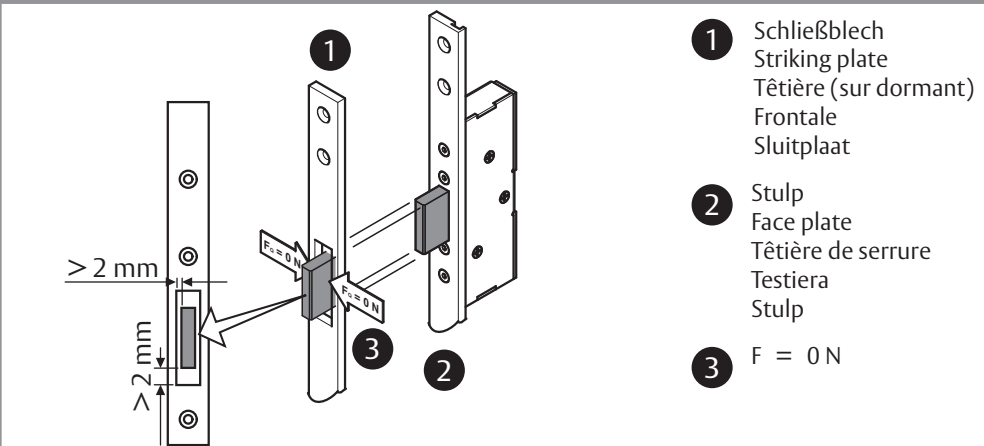
DIP	Function	Hi-O Technology™	Off	On	Standard
1	Hi-O-group	Yes	0	1	Off
2	Terminating resistor	Yes	–	120 Ω	On
3	Buzzer	–	–	enabled	Off
4	Fail-locked Fail-unlocked	–	enabled –	– enabled	Off

DIP	Fonction	Hi-O Technology™	Off	On	Standard
1	Groupe Hi-O	Oui	0	1	Off
2	Résistance terminale	Oui	–	120 Ω	On
3	Buzzer	–	–	aktif	Off
4	Courant de travail Courant de repos	–	aktif –	– aktif	Off

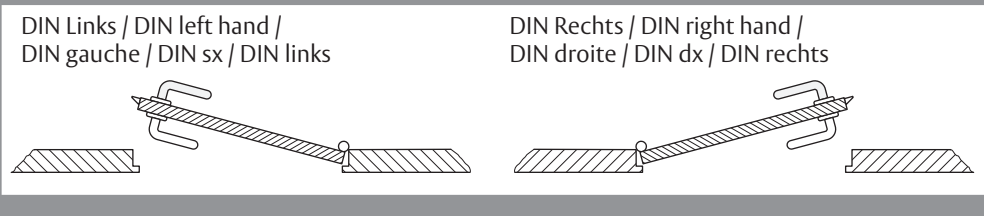
DIP	Funktion	Hi-O Technology™	Off	On	Standard
1	Gruppo Hi-O	Si	0	1	Off
2	Resistenza terminale	Si	–	120 Ω	On
3	Cicalino (segnale acustico)	–	–	attivo	Off
4	Circuito normalmente aperto Circuito normalmente chiuso	–	attivo –	– attivo	Off

DIP	Funktion	Hi-O Technology™	Off	On	Standard
1	Hi-O-groep	Ja	0	1	Off
2	Afsluitweerstand	Ja	–	120 Ω	On
3	Zoemer (Buzzer)	–	–	actief	Off
4	Werkstroom Ruststroom	–	actief –	– actief	Off

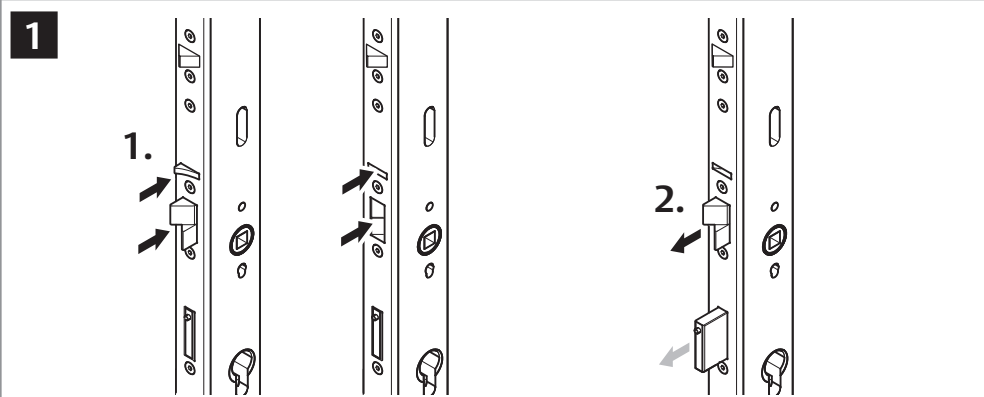
Riegel frei von Querscherbelastungen / No transverse shear stress on the bolt / Absence de contraintes transversales sur le pêne dormant / Chiavistello montato privo di sollecitazioni trasversali / Nachtschoot vrij van dwarsbelasting



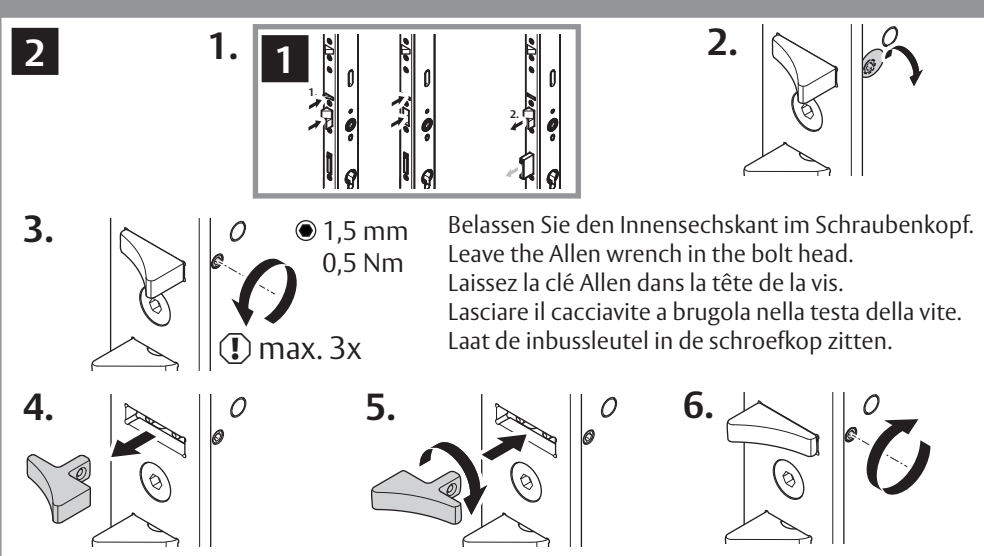
Anschlagrichtung / Closing direction / Position du pêne pilote / Direzione di chiusura / Aanslagrichting



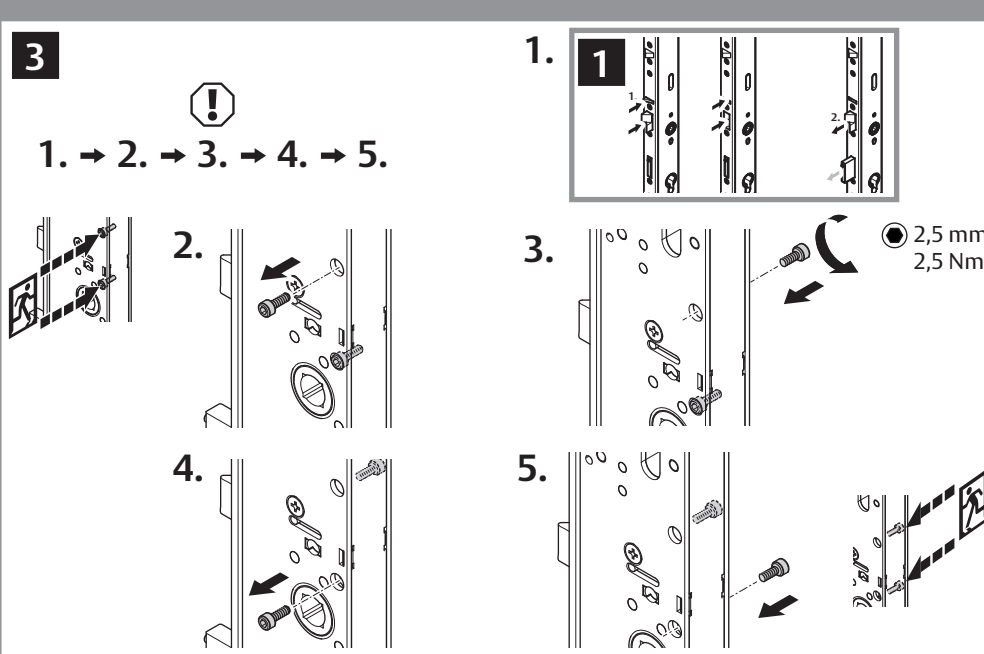
Selbstverriegelung / Self-Locking / Verrouillage automatique / Autobloccaggio / Zelfvergrendeling



Steuerfalle drehen/ Rotating the control latch / Inverser la position du pêne pilote / Inversione del saliscendi / De stuurschoot draaien



Panikseite einstellen (B-Funktion) / Changing the panic side (B-function) / Modification du côté anti-panique (Fonction B) / Sostituzione del lato antipanico (B-functie) / De paniekzijde wisselen (Funzione B)

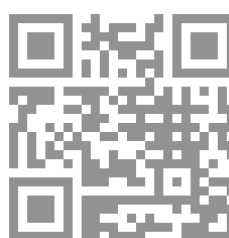


Die ASSA ABLOY Gruppe ist der Weltmarktführer in Zugangslösungen. Jeden Tag helfen wir Menschen sich sicherer und geborgener zu fühlen und eine offenere Welt zu erleben.

ASSA ABLOY
Opening Solutions

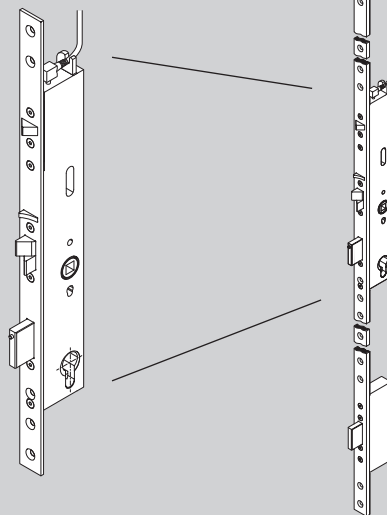
ASSA ABLOY
Sicherheitstechnik GmbH
Bildstockstraße 20
72458 Albstadt
DEUTSCHLAND
Tel. + 497431 123-0
albstadt@assaabloy.com
www.assaabloy.com/de

Sicherheitsschlösser



www.assaabloy.com/de

Elektro-Sicherheitsschloss 809N
electric security lock 809N
serrure électrique de sécurité 809N
serratura elettrica di sicurezza 809N
elektrische veiligheidsslot 809N



Elektro-Mehrfachverriegelungsschloss 819N
Electric multi-point lock 819N
Serrure multipoints électrique 819N
Serratura elettrica multipunto 819N
Elektronisch meervoudig vergrendelingslot 819N

Sicherheitsschloss 809N / 819N
Security Lock 809N / 819N
Serrure de sécurité 809N / 819N
Serratura di sicurezza 809N / 819N
Veiligheidsslot 809N / 819N

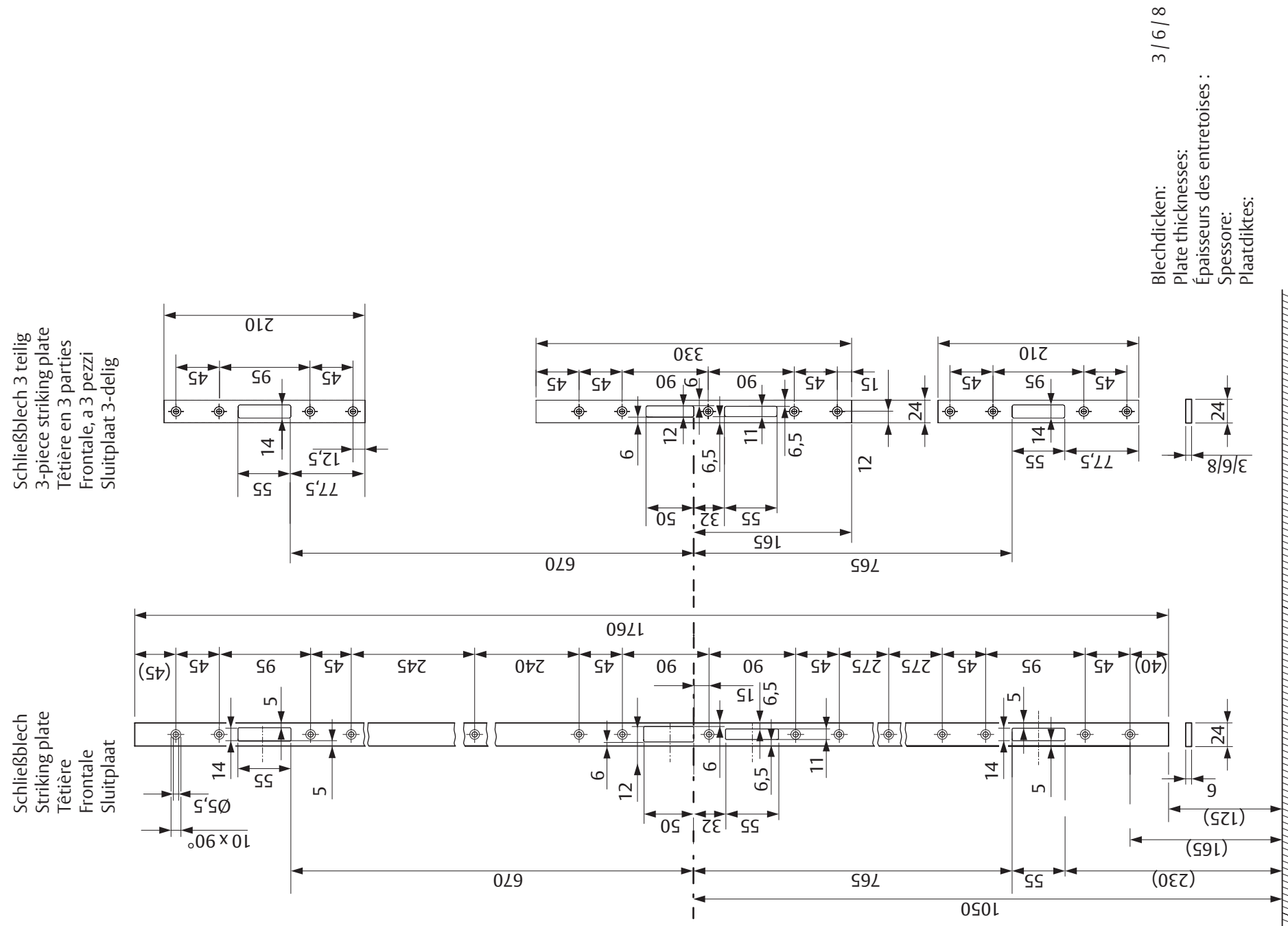
Kurzanleitung / Quick manual / Guide rapide
Manuale di rapida / Korte handleiding

D0083606

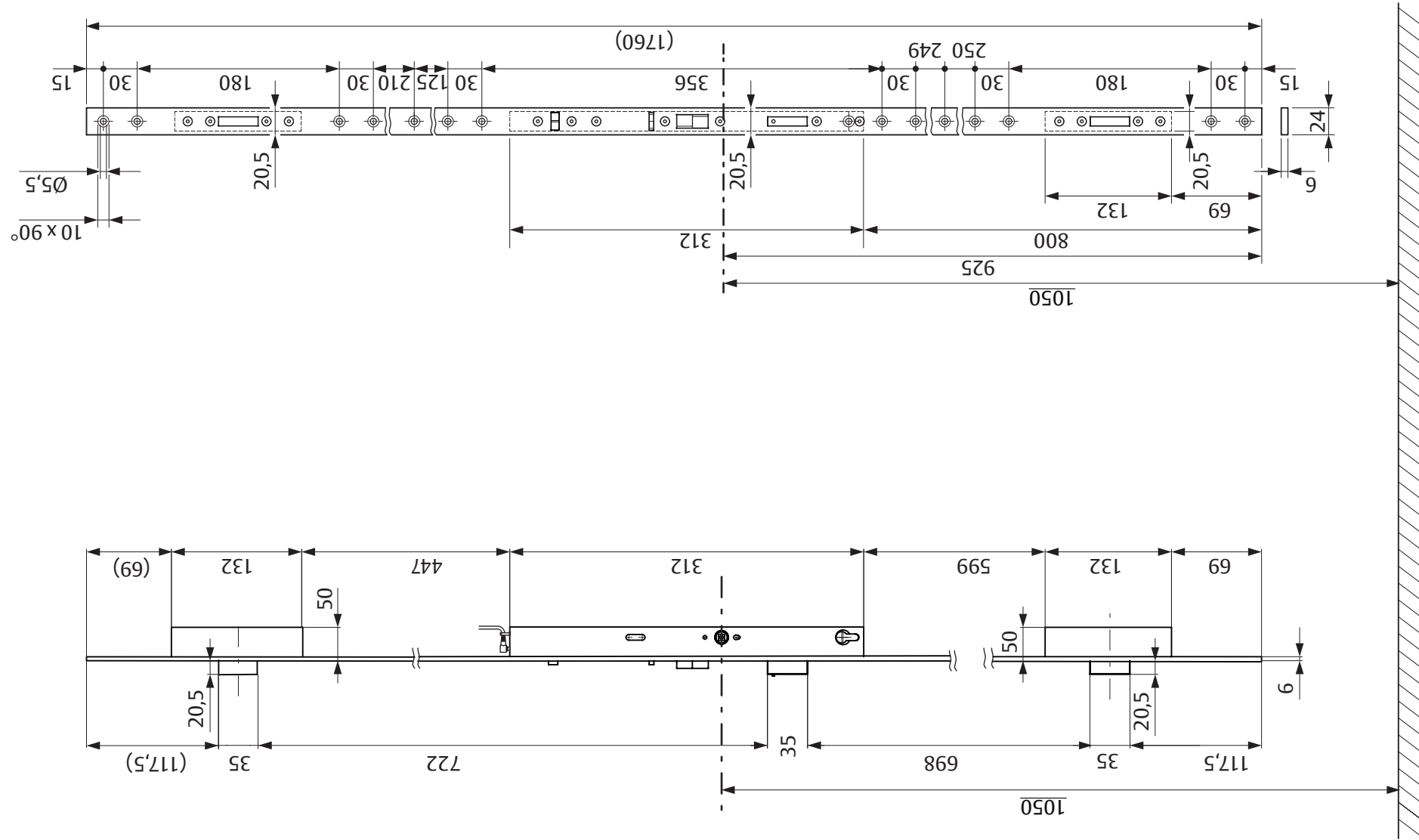
ASSA ABLOY

Experience a safer
and more open world

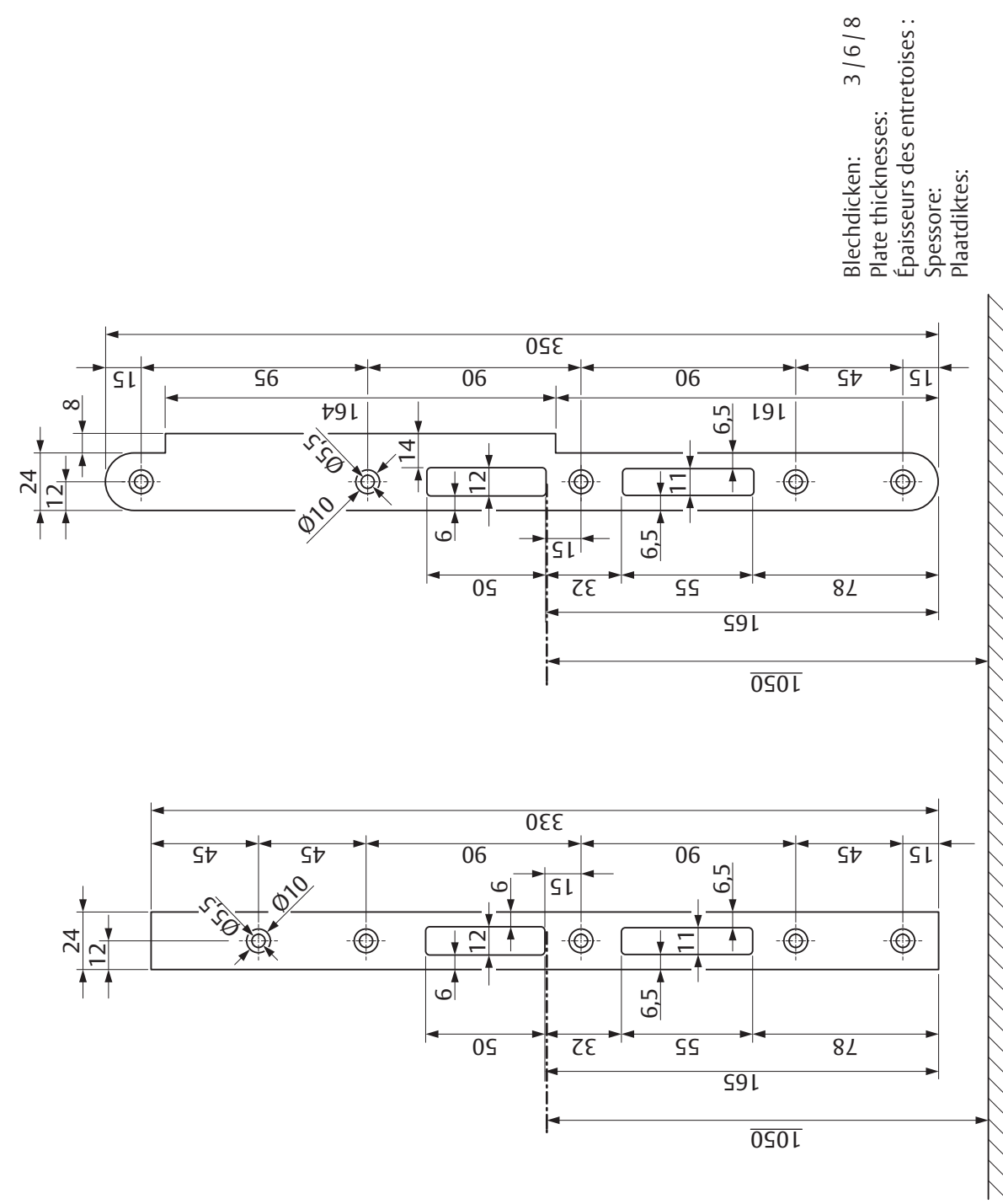
Abmessungen Schließblech 819N /
Dimensions of striking plate 819N /
Dimensions de têteère 819N /
Dimensioni frontale 819N/
Afmetingen sluitplaat 819N



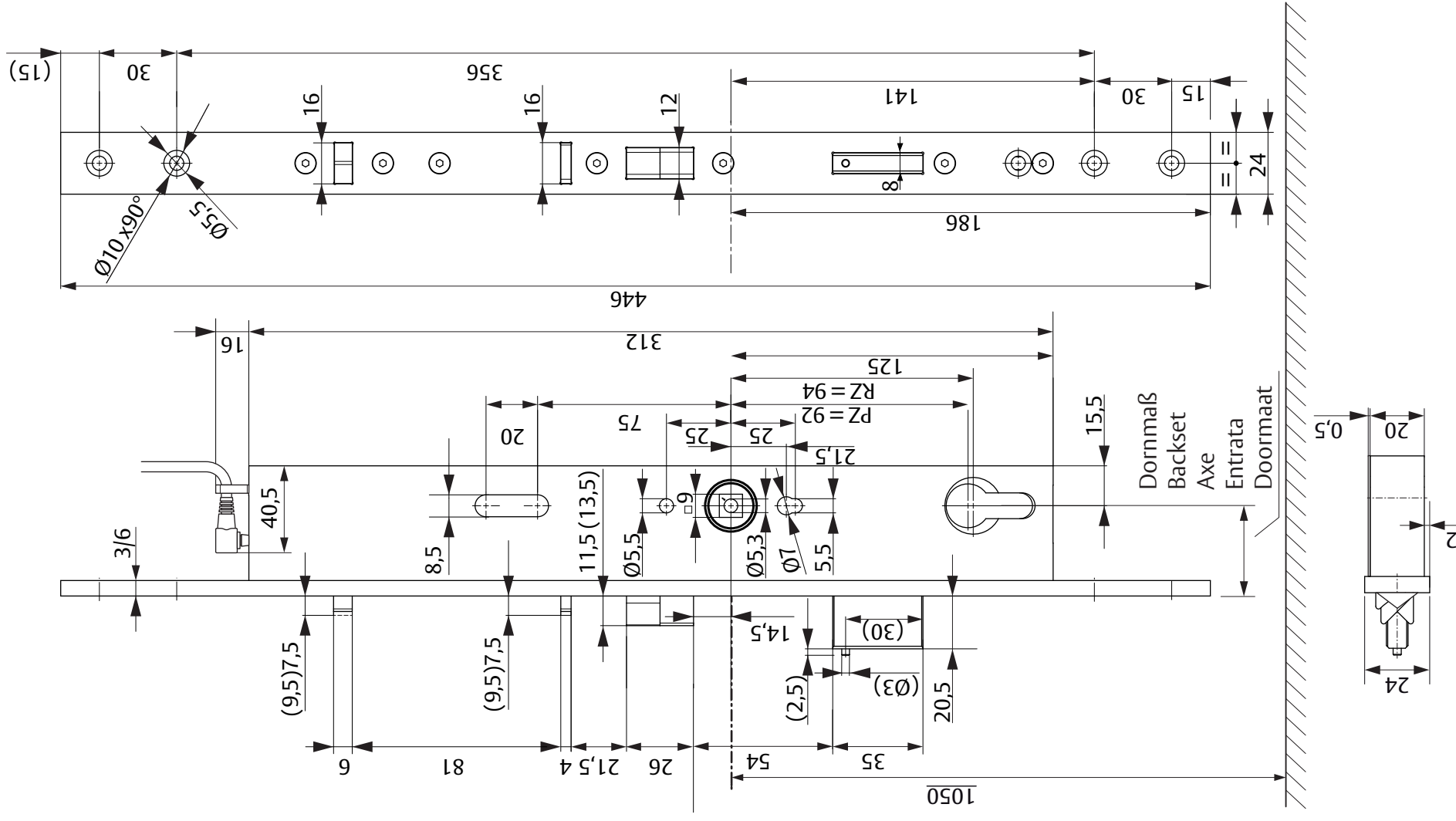
Abmessungen des Elektro-Mehrfachverriegelungsschlosses 819N /
Dimensions of the Electric multi-point lock 819N /
Dimensions de la serrure multipoints Electric 819N /
Dimensioni della serratura multipunto 819N /
Afmetingen van het elektronisch meervoudige vergrendelingslot 819N /



Abmessungen Schließblech 809N /
Dimensions of striking plate 809N /
Dimensions de têtère 809N /
Dimensioni frontale 809N /
Afmetingen sluitplaat 809N



Abmessungen des Elektro-Sicherheitsschlusses 809N / Abmessungen des Hauptschlusses 819N
Dimensions of the electric security lock 809N / Dimensions of main bolt 819N
Dimensions de la serrure électrique de sécurité 809N / Dimensions du pêne dormant principal 819N
Dimensioni della serratura elettrica di sicurezza 809N / Dimensioni serratura principale 819N
Afmetingen van het elektrische veiligheidslot 809N / Afmetingen main slot 819N



Werte in Klammern nur bei Variante "zweifüßig" mit vorstehender Falle (2 mm).
Values in brackets only for version "double-leaf door" with protruding latch (2 mm).
Les valeurs entre parenthèses uniquement pour la version "porte à deux vantaux" avec pêne en saillie (2 mm).
I valori tra parentesi solo per la versione "porte a con scacco sporgente" (2 mm).
Waarden tussen haakjes uitsluitend bij uitvoering "weevenliggerige deuren" met uitstekende dagschoot (2 mm).